

Toimitettavat asiakirjat:

- henkilökunnan kokonaismäärä sekä opettajien määrä aloittain sekä tehdyt toimenpiteet palvelujen jatkuvuuden takaamiseksi myös sairastapauksissa, jne.,
- jokaisen toimintaan osallistuvan ehdotetun henkilön ansioluettelo,
- erittely kielistä, joilla palvelut tullaan suorittamaan. On välttämätöntä, että koulutus tapahtuu opettajan omalla äidinkielellä,
- suositukset ja sopimukset suoritetuista palveluista kolmelta viimeksi kuluneelta vuodelta, lisäksi vaaditaan alan 3 vuoden kokemus.

8.3. **Rahoituskapasiteetti** (koskee vain juridisia henkilöitä):

Toimitettavat asiakirjat:

- ilmoitus vuosittaisesta kokonaisliikevaihdosta ja vastaavia palveluja koskevasta vuosiliikevaihdosta kolmen viimeksi kuluneen vuoden ajalta sekä lisäksi taseet, tulostilit ja muut vastaavat asiakirjat.

9. **Lisätiedot:** Ehdokkaita pyydetään huomioimaan, että tämä kiinnostuksenilmaisupyynnö julkaistaan luettelon laatimiseksi ehdokkaista, joita komissio mahdollisesti käyttää. Siksi ehdokkaita pyydetään välttämään lisätietokyselyjä tässä vaiheessa.
10. **Ilmoituksen lähettämispäivä:** 3. 10. 1995.
11. **Ilmoituksen vastaanottopäivä Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistossa:** 3. 10. 1995.

Schumanin metroaseman ja Euroopan komission Belgian edustuston vitriinin somistus

Avoin menettely

(95/C 264/17)

1. **Hankintaviranomainen:** Euroopan yhteisöjen komissio, représentation en Belgique, rue Archimède 73, B-1040 Bruxelles.

Puh. (32-2) 295 38 44. Telekopio (32-2) 295 01 66.

2. **Palvelun luokka ja kuvaus:** Palvelun luokka: 27.

Tarjouspuunto nro PO/95-84/Bru.

Sopimuksen kohteena on Brysselissä olevan Schumanin metroaseman kahdella asemalaiturilla olevien 18 taulun ja Euroopan komission Belgian edustuston vitriinin somistuksen suunnittelu.

Metroaseman tauluissa on nelikielinen viesti (saksa, ranska, hollanti ja englanti) ja edustuston vitriinissä kaksikielinen viesti (ranska ja hollanti). Taulujen ja vitriinin sisältö tulee vaihtaa säännöllisesti.

3. **Toimituspaikka:** Bryssel.

4. a), b), c)

5. Sopimusta ei voi jakaa osiin; aliurakkaa ei hyväksytä.

6. a), b)

7. **Sopimuksen kesto:** Sopimuksen kestoaika on aluksi yksi vuosi, ja se voidaan uusia korkeintaan neljä kertaa vuoden jaksoissa.

8. a) **Tarvittavat asiakirjat voi pyytää seuraavasta osoitteesta:** hra J. F. van den Broeck, Euroopan yhteisöjen komissio, représentation en Belgique, rue Archimède 73, B-1040 Bruxelles, puh. (32-2) 295 41 78, telekopio (32-2) 295 01 66.

b) **Asiakirjapyyntöjen viimeinen esittämispäivä:** 6. 11. 1995.

c)

9. a) **Tarjousten viimeinen vastaanottopäivä:** 13. 11. 1995.

- b) **Tarjousten lähetysosoite:** Ks. kohta 8. a.
- c) **Kielet, joilla tarjoukset on laadittava:** Jokin 11 Euroopan yhteisön virallisesta kielestä.
10. **Henkilöt, jotka saavat olla läsnä tarjousten avaustilaisuudessa:** Euroopan komission virkailijat.
- 11.
12. **Rahoitus ja maksu:** Maksu suoritetaan kunkin työn valmistuttua.
13. Toimittajien ryhmittymät hyväksytään, mikäli yksi yhtiö ottaa vastuun sopimuksesta.
14. **Valintaperusteet:** Tarjousten tekijöiden tulee osoittaa rahoituksellinen, taloudellinen, ammatillinen ja tekninen kelpoisuutensa seuraavien asiakirjojen avulla:
- ote yhtiöjärjestyksestä, liikevaihtotiedot, tase ja tuloslaskelma kahdelta viimeksi kuluneelta vuodelta,
 - kuvaus yrityksen omista tai ulkopuolisista henkilöstöresursseista ja teknisistä laitteista,
 - kolmen viimeksi kuluneen vuoden aikana tehtyjä vastaavanlaisia sopimuksia koskevat referenssit.
15. **Tarjousten voimassaoloaika:** 6 kuukautta tarjousten vastaanottamisen määräpäivästä laskien.
16. **Sopimuksen tekemisen perusteet:** Sopimus tehdään taloudellisesti edullisimman tarjouksen tekijän kanssa ottaen huomioon:
- taiteellinen luovuus,
 - vastaavaa toimintaa koskeva pätevyys,
 - hinta.
- 17.
18. **Ilmoituksen lähetyspäivä:** 3. 10. 1995.
19. **Ilmoituksen vastaanottopäivä Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistoon:** 3. 10. 1995.
-